

LOLA PONS RODRÍGUEZ

LA LENGUA DE AYER
Manual práctico de Historia del Español



ARCO/LIBROS, S. L.

Colección: *Bibliotheca Philologica*
Dirección: LIDIO NIETO JIMÉNEZ

1ª ed.: 2010.
2ª ed.: 2021.

© by Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2021
Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid
ISBN: 978-84-7635-812-2
Depósito Legal: M-9.799-2021
Impreso en España por Cimapress, Industria Gráfica, S. L. (Madrid)

ÍNDICE

Presentación.....	9
Algunas convenciones prácticas.....	14
Bibliografía selecta.....	15
Manuales de historia del español.....	15
Libros de ejercicios.....	16
Estudio y comentario lingüístico de textos diacrónicos.....	16
Colecciones de textos para comentarios lingüísticos.....	17
Otros recursos.....	17
1. HISTORIA DEL IDIOMA ESPAÑOL.....	19
1.1. La situación lingüística de la Península Ibérica en época prerromana.....	19
1.2. Del latín de Hispania al latín tardío.....	26
1.3. Los efectos de las invasiones germánicas y árabes en la historia lingüística peninsular.....	35
1.4. Del surgimiento de los romances a los primeros textos en castellano.....	53
1.5. De Berceo al reinado de Alfonso x el Sabio: la lengua del siglo XIII.....	70
1.6. De la herencia alfonsí al castellano bajomedieval.....	80
1.7. El español de los siglos XVI y XVII.....	94
1.8. El español del siglo XVIII a la actualidad.....	109
2. FONÉTICA Y FONOLOGÍA HISTÓRICAS DEL ESPAÑOL.....	131
2.1. El cambio fonético y fonológico.....	131
2.2. El sistema vocálico: del latín clásico al latín vulgar.....	141
2.3. Evolución del vocalismo tónico.....	148
2.4. Evolución del vocalismo átono.....	155
2.5. Del consonantismo latino al romance.....	165
2.6. Evolución del consonantismo (I): las consonantes labiales.....	171
2.7. Evolución del consonantismo (II): las consonantes dentales.....	187
2.8. Evolución del consonantismo (III): las consonantes sibilantes y palatales.....	194

2.9. Evolución del consonantismo (iv): las consonantes velares y labiovelares.....	203
2.10. Evolución del consonantismo (y v): las consonantes nasales, laterales, vibrantes, geminadas y los grupos consonánticos.....	210
2.11. La Revolución fonológica de los siglos xvi y xvii.	220
2.12. Grafía y fonética del castellano medieval a la Real Academia Española.....	233
3. MORFOSINTAXIS HISTÓRICA DEL ESPAÑOL.....	253
3.1. El cambio morfosintáctico.....	253
3.2. De la morfosintaxis latina a la romance: la pérdida del sistema de casos y otros cambios estructurales.....	264
3.3. Forma de los sustantivos del latín al romance: género y número.....	275
3.4. El adjetivo: morfología, posición, grado.....	282
3.5. Actualizadores del latín al español: artículos, demostrativos, posesivos y cuantificadores.....	290
3.6. Los pronombres personales tónicos y átonos en la historia del español.....	299
3.7. Cambios en las preposiciones y adverbios en la historia del español.....	309
3.8. El verbo (i): cambios morfológicos del sistema verbal latino al romance.....	317
3.9. El verbo (ii): principales cambios del sistema verbal latino al romance.....	324
3.10. El verbo (iii): los tiempos verbales de indicativo y subjuntivo.....	333
3.11. El verbo (iv): las formas no personales.....	347
3.12. Cambios en la construcción oracional y discursiva en la historia del español.....	356
4. CAMBIOS LÉXICOS Y SEMÁNTICOS EN LA HISTORIA DEL ESPAÑOL.....	365
4.1. El cambio léxico y semántico.....	365
4.2. Historia del léxico (i): del latín al romance castellano.....	373
4.3. Historia del léxico (ii): del siglo xiii al xv.....	379
4.4. Historia del léxico (iii): los siglos xvi y xvii.....	390
4.5. Historia del léxico (iv): del siglo xviii al siglo xx.....	401
APÉNDICE: MÉTODOS PARA ESTUDIAR DE FORMA PRÁCTICA LA HISTORIA DEL ESPAÑOL.....	413
– Cómo buscar ejemplos históricos de un fenómeno lingüístico	414

– Cómo exponer la evolución de una palabra del latín al español.....	422
a. La evolución fonética de una palabra desde el latín.....	422
b. La historia de uso de una palabra desde su étimo a la actualidad.....	433
– Cómo hacer un comentario lingüístico de un texto antiguo del español.....	437
a. Lectura y anotación.....	437
b. La introducción al comentario.....	439
c. Comentario gráfico-fonético.....	442
d. Comentario morfosintáctico.....	451
e. Comentario léxico-semántico.....	464